

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

プロポリス専門店
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMERCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.
MARUTI
www.maruti.com.br

乗用車をスマホで乗っ取り



スマートフォンでハッキングされ、窓が開いた車=1日、広島市

国内初、ネットつながり実証
遠隔操作で走行不能に
【共同】国産乗用車にインターネットと接続する機器を取り付けると、スマートフォンを使い...

現代の乗用車はコンピュータで制御されているが、内部システムがネットに直接接続する機能を持つ...



ハッキングされた車の速度計は停止している。表示は180キロのままでいる。1日、広島市

井上准教授は乗用車のセキュリティ対策を研究するため今回の実験を実施。使ったのは、トヨタ自動車...

日本3地域、農業遺産認定

岐阜、和歌山、宮崎

【ローマ共同】世界農業遺産の認定地域を決める会議が15日、ローマの国連食糧農業機関...

地域連携や振興に弾み

地域となった。最終審査に先立ち、岐阜、和歌山、宮崎など各候補地の関係者は15日、伝統農業や生物多様性の保全への取り組みなどをアピールした。



15日、ローマのFAO本部で、世界農業遺産の認定証を持つ（左から）岐阜県、和歌山県、宮崎県の関係者が認定証を手にしている。

東芝、数千人規模削減へ

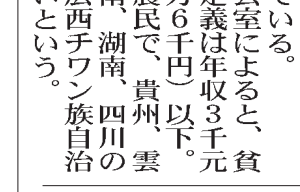
海外拠点売却や国内再編

【共同】東芝が、冷蔵庫など「白物家電」やテレビ、パソコン事業で検討しているリストアップで、早期退職を含む人員削減が国内外で数千人規模に達する見通しになった...

中国、20年までに貧困一掃

1千万人を移住

【北京共同】中国国務院（政府）貧困者支援開発指導グループ弁公室の劉永富主任は15日、記者会見し、習近平指導部が目標に掲げる「小康社会」（いくらかゆとりのある社会）実現の柱として2020年までに約7千万人の貧困層を一掃する方針を明らかにした...



中国共産党の会議で貧困問題について演説する劉永富主任。11月（新華社）

樹海

13日のデモが低調だった原因は、クーニャ下院議長が「復讐」で大統領罷免を始めたという「筋の悪さ」のようだが、スイス銀行の口座が凍結されたのは、大統領の交際下手が響いて、猛者が跋扈する政界をまともな選挙で選んだ大統領の罷免をめぐって、大規模なデモが起った...

訪問拒絶メールを初開示

橋下氏の慰安婦発言めぐり

【共同】旧日本軍の従軍慰安婦に関する橋下徹大阪市長の発言に対し、米サンフランシスコ市が2013年6月に予定されていた橋下市長の公式訪問を拒絶する考えを伝えた電子メールの文書を、大阪府が情報公開請求に応じて初めて開示したことが15日、分かった...

JAPÃO TRADICIONAL 2016
"Pacote de 17 dias"
VIA DUBAI
24, 25, 27 e 31/MAR
1, 2 e 3/ABR 13/MAI
9/SET 14 e 26/OUT
VIA DOHA
26, 28 e 29/MAR 01 e 08/JUL
ALFAINTER TURISMO
(11) 2187-9899 (SP)
(03) 5473-0541 (TOKYO)







# 肉牛輸出の勢力図が変化

## VDC港の一時封鎖を受け

### 南大河州産で代替の動き

バラ州でレバノンに輸出を計画していたミネルバ社の肉牛5千頭を積んだ貨物船が沈没してバラ州バルカレナ市のウイラ・ド・コロンデ港が一時封鎖された事件を受けて、一時的な動きではあるが、ブラジル国内の肉牛輸出の勢力図が変化している。

### リオ・グランデ港から輸出へ



死亡した肉牛の群れ。船沈没で死亡した肉牛の群れ。

で、ミネルバのやり方に不快感を示している。南大河州産肉及び肉断は同州の肉牛市場にインパクトを与え、相場の上昇を招いている。業界で競合するマルフリギは、長らく州内の肉牛の供給不足から操作を見合わせていたアレグレッテ食肉加工場の営業を数カ月前に再開したばかりから輸出する計画だ。

### エタノールの国内需要減少

#### 業界は今後も続く予想



加工業者連合(Unica)は8日、砂糖アルコール・プラントの国内出荷量が11月に前月比15.5%減の14億4千トンと発表した。これは前年同月比で23%増と、販売は堅調だが、同連合は、落ち込みは今後も続く予想している。各社の予想を総合すると、12月の国内出荷量は15.0%に低下した。業界2位のGMのシエラは前年同月を2%ポイント下回る15.5%だ。4強の一角を占めるフォードの場合、他の3

### 自動車4強のシェアが60%割り込む

#### 市場での選択肢拡大で

ファイアットとゼネラル・モーターズ(GM)、フォルクスワーゲン(VW)、フォードの自動車メーカーの4強のシェアが2015年末時点で60%を下回ることになる。これは、史上初めてのことだ。ただし、アジア系メーカーを中心に市場を奪われ比重が低下したとはいえず、ブラジルの消費者の5人に3人が、これら4



フォードのKa

結果として、業界のメーカは、いずれも、この世界4大自動車市場の成長を謳歌することができた。ところが市場が後退期に入り、大衆車メーカーは消費者の所得の低下や融資の厳格化といった問題に直面することになった。2015年の場合、最も大きくシェアを失った

### 電子商取引市場は小売に影響

#### 市場規模以上に影響力

電子商取引市場は小売に影響を及ぼしている。市場規模以上に影響力がある。ただし、物理店の過半数がオンライン販売にも関係している。BCGによると、国内では人口の50%強に当

### 携帯電話は利用禁止？

#### 裁判所が企業に有利な判断

労働裁判所はこのほど、産業スパイや事故を防ぐため、企業は従業員に対して勤務時間中携帯電話の利用を禁止できることを認めた。この規定、あるいは指

### LGがリストラ実施

#### タウバテで453人を削減

LGが、サンパウロ州タウバテに保有するテレビとモニター、携帯電話を製造する工場を、453人を解雇する。LGは、年明け以降、すでに285人の人員を削減しているが、不況により大きく落ち込んだ需要に対処するために新たに

### 市場で利上げの観測が拡大

#### Copomの議事録を受け

3日に中銀通貨政策委員会(Copom)の最新議事録(11月24日・25日)が発表されたことを受け、市場は利上げを予想する金融機関が増えている。これは、通貨政策に対する見方を大きく転換している。大きな転換点には、11月の議事録で、Copomが前年同月の水準を下回った。年明け以降は、月間販売が前年同月の水準を上回ったのは3月と6月だけである。11月の場合、景気の先行指数とされる波型インデックスの値は、前年同月比4.1%減の28万3746トンで、前月比でも6.49%の落ち込みだった。12月末にABPOは、季節調整を加えた最終統計結果を発表する予定だ。この結果、11月15日の累積販売は前年同期比3.6%減の305万6千トンとなった。2015年については、最終的に前年の水準を3.5%下回る340万トンと同協会は予想している。

### Cコーヒー業界で競争激化

#### キューリグの買収により

ドイツのライマン家が、カプセル・コーヒー事業で知られるキューリグ・グリーンに対して13.9億ドルを提示し、買収することで合意したと発表した。同家の資産を管理する「や価格を調べている。インスターネットユーザの30%がオンラインで購入し、70%が購入後にサイトやSNSで製品や販売店の評価を行っている。BCGによると、「電子商取引は、結果として市場規模以上に大きな影響を与えている。だが市場規模が拡大するに連れて、オンライン決済や発送の問題などが障壁に

の削減は同社に限らないとコメントした。Abineeによる、業界が雇用を削減している理由について、消費の落ち込みとドル高の両方に影響を受けている。さらに、電気電子製品の販売を対案に実施されている社会統合計画(PIIS)及び社会保障賦課金(Cofins)の免除措置が2016年に終了するのを見越して、対策と説明している。(7日付掲載)

また、2016年末時点で年利14.75%と予想した金融機関のうち1社は、2016年に予定される次のCopom会議で0.5%ポイントの利上げが実施されるとの見方を示している。この金融機関は、今回発表された議事録の中で2人の理事が年利14.75%に引き上げることに関与を投じたことを重視した。また政策が転換された見方が広がったことと、2017年1月の先物金利も年利15.66%から15.76%に上昇した。(4日付掲載)

ダンボール販売引き続き下落 ブラジル・ダンボール紙協会(ABPO)によると、2015年11月も波型ダンボールの販売が前年同月の水準を下回った。年明け以降は、月間販売が前年同月の水準を上回ったのは3月と6月だけである。11月の場合、景気の先行指数とされる波型インデックスの値は、前年同月比4.1%減の28万3746トンで、前月比でも6.49%の落ち込みだった。12月末にABPOは、季節調整を加えた最終統計結果を発表する予定だ。この結果、11月15日の累積販売は前年同期比3.6%減の305万6千トンとなった。2015年については、最終的に前年の水準を3.5%下回る340万トンと同協会は予想している。(9日付掲載)

クリッピング調査や翻訳もお任せください

お問い合わせは、サイト運営会社のB-Side Solutions Ltda.へ。



ニッケイ俳壇

(869)

富重久子選

鈴木 文子

◎大西日こもる熱気の窓を開け
◎流燈やふと甦る父母の顔
◎夏の西日は日中よりも我慢出来ない位の

◎蚊柱の立つて旅人驚かせ
◎西日落つセルト大地風生まれ
◎あれは私が移住してすぐのこと

◎砂塵舞ふ広野に鈍く西日さす
◎一日欠席者による投句
◎ブラジリアの集い懐かしがすまの忌

◎読者の文芸
◎せせらぎ句会
◎守宮居てデング防止とな

◎蜂鳥句会
◎泉句会
◎野ぼたん句会
◎モジダスクルゼイ俳句会

◎木陰句会
◎HISAKO TOMI SHIGE
◎投句送り先

◎共同文化を享受す
◎「火花」の主人公は、お笑いに青春を燃焼させ

◎「火花」の主人公は、お笑いに青春を燃焼させ
◎「指の骨」が新たな戦争

◎「指の骨」が新たな戦争
◎文学の歴史も受け取ったのではないかと

◎文学の歴史も受け取ったのではないかと
◎登場人物の体験を、読者がとも

◎登場人物の体験を、読者がとも
◎文学の歴史も受け取ったのではないかと

◎文学の歴史も受け取ったのではないかと
◎登場人物の体験を、読者がとも

◎登場人物の体験を、読者がとも
◎文学の歴史も受け取ったのではないかと

流燈の行事も知らず山育ち
西日さす墓地華やきて手を合はす
朝日つけ水滴光る蜘蛛の圃に
◎砂塵と言はばすくパナを思い出す

エルニーニョ千里記録の春風
◎サンパウロの中で特に病院の近くの
長い停電の記憶は無いが、田舎にいた時は

と想像を逞しくさせられて、心惹かれる佳句であった。
アチハイア 沢近 愛子
◎若き頃好みて描きし母の味
◎雲の峯、夏を最も顕著に感じさせる

西日射すペランダの椅子誰を待つ
流燈やゆつくり流れ安らかに
西日射す坂道歩く人々々々々
◎おもてなし料理のつまに若荷の子

大陸を横断して春の江
縦横に大河めぐらし国春
発電やダムに漲る春の水
発電を終へて湧き立つ春の水

孫娘二十才の誕生日佳
き日集いて楽しき一日
に棲ませせし老ゆること
風の青年が一編の小説で

「共同」文化を享受す
◎「火花」の主人公は、お笑いに青春を燃焼させ
◎「指の骨」が新たな戦争



贈呈式で記念撮影
賞品の授け渡し
(左から)直木さくら、木下直樹、藤田朝子、藤田朝子、藤田朝子

された文学の歴史も受け取ったのではないかと。登場人物の体験を、読者がともにも生きるといふ文学の

「共同」文化を享受す
◎「火花」の主人公は、お笑いに青春を燃焼させ
◎「指の骨」が新たな戦争

「共同」文化を享受す
◎「火花」の主人公は、お笑いに青春を燃焼させ
◎「指の骨」が新たな戦争

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。

投稿者におねがい
◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。



# 「県産本」盛んに刊行

## 本を作り、届ける喜び

### 沖縄の古書店、出版社

【共同】出版界は近年、元気がないとよく語られる。一方、那覇市の古書店主宇田智子さん(35)の著書を読むと、沖縄では地元出版社による「県産本」が意欲的に刊行され、流通しているという。興味を抱いて現地を訪ねると、地域の本を誇らしく扱う人々の姿があった。



那覇市の古書店主宇田智子さん

市会を開いていた。この日は業者が参加。会議室の机を埋めた古本を真剣に吟味し、封筒に値札を入れていく。「沖縄の冠婚葬祭」「沖縄健康百科」など、ほぼ地域関連の書籍で、地区の歴史をつづつた「字誌」というものもある。オキナワロックの50年史など、内容極めて濃密だ。版元は地元出版社ばかりで、初めて聞く社名がこんなにあるとは。全く未知だった本の世界に、驚きを感じた。

#### ▼多彩

宇田さんは那覇市中部で「市場の古本屋ウララ」を営む。店の前は観光客が行き交い、にぎわいがあふれる。約10平方メートルのスペースに、沖縄本島の書籍は約3千冊、落ち着いた店の雰囲気、街に溶け込む。

▼驚き  
那覇空港から車で40分。北中城村の学習施設

「あやかりの杜」で、県内17の古書業者有志でつくる「書遊会」が、互いの商品を互いに売買取引する。

## 米軍、日本研究者に資金

### 00年以降、2億円超提供

【共同】米軍が2000年以降、少なくとも日本国内の12の大学と機関の研究者に2億円を超えて研究資金を提供していることが6日、分かった。米国政府が公表している情報を基に共同通信が取材した。政府の集団的自衛権の行使容認で、今後は一層増加する可能性がある。軍事と研究の在り方をめぐる議論に影響を与えそうだ。米政府は、12を含む

大学名	金額	資金提供を受けた時期(一部は資金提供決定)
埼玉大	2177万円	2002.03年
東京工業大	87万ドル(1億680万円)	05.06.10~13年
横浜国立大	1835万円	10.12~15年
金沢工業大	6万5500ドル(804万円)	02.04年
福井大	717万円	10~12年
名城大	250万円	09年
京都府立医科大	164万円	12.14年
山口大	244万円	09~13年
徳島大	536万円	10.11年
理化学研究所	4798万円	00~03年、05~10年
産業技術総合研究所	4000ドル(49万円)	05年
物質・材料研究機構	392万円	10.12年
合計	2億2466万円	

日本国内26の大学など、研究者に計150万ドル(現在のレートで約1億8千万円)超を提供している。このうち12の大学、機関が、公表されている情報を含めて受け入れた。総額は2億2466万円となった。残り14は「文書の保管期限が切れ、確認できない」「該当はない」などと回答した。在日米軍司令部は取材

## 12の大学と機関

【共同】米軍が2000年以降、少なくとも日本国内の12の大学と機関の研究者に2億円を超えて研究資金を提供していることが6日、分かった。米国政府が公表している情報を基に共同通信が取材した。政府の集団的自衛権の行使容認で、今後は一層増加する可能性がある。軍事と研究の在り方をめぐる議論に影響を与えそうだ。米政府は、12を含む

## 親を支援し虐待予防

### オレンジリボン運動10年

【共同】子どもの虐待防止を訴える「オレンジリボン運動」が始まって10年。運動が広がる一方、全国の児童相談所が受けた相談件数は増加し続けている。予防のため、子どもだけでなく、親への支援も必要とされている。保護者の保護を「オレンジリボン運動」は虐待防止の取り組みで

## 全国初の地域医療法人

### 岡山大病院など6機関で

【共同】岡山大病院など岡山市内の6医療機関が統合し、持ち株会社型の新医療法人を全国で初めて発足させることが10日、分かった。それぞれの施設は残しつつ、役割分担と業務の連携を進め、地域医療の無断を省く。政府の産業競争力会議が、11日に実行実現議を、11日に公表する。国立大から付属病院を

## VW、組織的な不正濃厚

### 排ガス規制逃れ問題

【ベルリン共同】ドイツ自動車大手フォルクスワーゲン(VW)のベッセル監督が会長(写真)は10日、記者会見し、排ガス規制逃れ問題について「社員個人の過ちと規制違反を容認する」と認めた。不正に関与した社員はそれほども多く、

## 親を支援し虐待予防

### オレンジリボン運動10年

【共同】子どもの虐待防止を訴える「オレンジリボン運動」が始まって10年。運動が広がる一方、全国の児童相談所が受けた相談件数は増加し続けている。予防のため、子どもだけでなく、親への支援も必要とされている。保護者の保護を「オレンジリボン運動」は虐待防止の取り組みで

## 「カルテット」平和賞授与

### チュニジア民主化貢献

【オスロ共同】ノーベル平和賞の授賞式が10日、ノルウェーの首都オスロの市庁舎で開かれ、中東民主化運動「アラブの春」各勢力を仲介した民間4団体による「国民対話カルテット」に賞状とメダルが授与された。

## 不正対象車は世界で最大

### 約1100万台、VWは7900万台

不正対象車は世界で最大約1100万台、VWは7900万台。VWは9000万台(約8900億円)計上した。各国の規制当局の制裁金や、所有者による損害賠償請求訴訟に対応するための費用も含めたコストは見通せない状況だ。

## 一本松の苗出雲大社へ

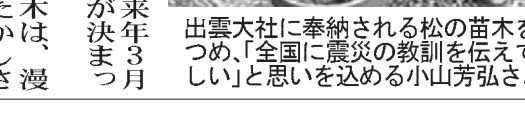
### 接ぎ木で再生、来年奉納

【共同】東日本大震災の津波に耐えた岩手県陸前高田市の「奇跡の一本松」から育てられた苗木が、島根県の出雲大社に奉納される。13日、分かった。苗木を育ててきた市民グループは「神様が集まる場所」で

## 震災の記憶をとどめる役

### 割を担ってほしい

震災の記憶をとどめる役割を担ってほしい」としている。一本松は震災後に塩害で枯れてしまったが、高田松原を守る会の高田芳弘理事長は、芽の小山副理事長は、芽の山副理事長は「参拝者の目に付く場所に植えていただき、災害はいっつもどこでも起こるという意識を全国に広めてほしい」と語った。



出雲大社に奉納される松の苗木を伝える高田さん(左)と小山さん(右)。

## オスロで「ノーベル平和賞授賞式」

### 「国民対話カルテット」の代表者

オスロでの「ノーベル平和賞授賞式」で賞状とメダルを手にする「国民対話カルテット」の代表者

## 変革の道半ばに立つ

変革の道半ばに立つ人々の手本になる」と強調。「対話と合意形成を、困難を乗り越える方法として続けていく」と述べた。











